

Potvrdenie o žití
Lebensbescheinigung

Dôchodky sa v súlade s § 116 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení vyplácajú do štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a do Švajčiarskej konfederácie vopred v pravidelných mesačných lehotách. Aby sme mohli zabezpečiť plynulú výplatu Vášho dôchodku, žiadame Vás o preukázanie Vášho žitia.

Potvrdenie o žití vyplňte, podpíšte a **pravosť Vášho podpisu dajte úradne overiť** notárom alebo zamestnancom inštitúcie sociálneho poistenia príslušnej podľa miesta Vášho bydliska. Riadne vyplnené a overené **potvrdenie vráťte v lehote do 31. januára príslušného kalendárneho roka** na dole uvedenú adresu Sociálnej poisťovne alebo e-mailom na adresu LIFECERTIFICATION@socpoist.sk.

Upozorňujeme, že ak v stanovenej lehote neosvedčíte uvedenú skutočnosť, nebudeme môcť plynule realizovať výplatu Vášho dôchodku.

Die Renten werden in Übereinstimmung mit dem § 116 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 461/2003 über die Sozialversicherung in der Fassung der späteren Vorschriften in die Staaten des Europäischen Wirtschaftsraumes sowie in die Schweizerische Eidgenossenschaft im Voraus zu regelmäßigen monatlichen Terminen ausgezahlt. Im Interesse einer fließenden Auszahlung Ihrer Rente werden Sie gebeten, uns nachzuweisen, dass Sie leben.

Füllen Sie bitte die Lebensbescheinigung aus, unterschreiben diese und lassen Sie die **Echtheit Ihrer Unterschrift amtlich** durch einen Notar, bzw. einen Mitarbeiter der nach Ihrem Wohnsitz örtlich zuständigen Sozialversicherung **beglaubigen**. Die ordentlich ausgefüllte und beglaubigte **Bescheinigung** sollte **in der Frist bis zum 31. Januar des entsprechenden Kalenderjahres** auf die unten angeführte Adresse der Sozialversicherung oder per E-Mail an LIFECERTIFICATION@socpoist.sk zurückgesendet werden.

Wir weisen darauf hin, dass im Falle, wenn Sie uns den angeführten Umstand nicht bescheinigen, werden wir die Auszahlung Ihrer Rente nicht fließend durchführen können.

1. Rodné číslo / Nummer im Geburtenregister:

(číslo, pod ktorým Vám Sociálna poisťovňa vypláca dôchodok) / (Nummer, unter der Ihnen seitens der Sozialversicherung Ihre Rente ausgezahlt wird)

2. Meno a priezvisko / Vor- und Nachname:

(aj predchádzajúce priezvisko, u žien aj rodné priezvisko) / (ebenso ist der vorherige Nachname, bei Frauen Nachname vor der Eheschließung anzugeben)

3. Dátum a miesto narodenia, stav / Datum und Ort der Geburt, Familienstand:

(deň, mesiac, rok a miesto narodenia slobodný, ženatý, rozvedený, vdovec) / (Tag, Monat und Geburtsort; ledig, verheiratet, geschieden, Witwe/r)

4. Adresa bydliska / Adresse des Wohnsitzes:

(aj poštové smerovacie číslo) / (einschließlich der Postleitzahl)

Úradné overenie pravosti podpisu / amtliche Beglaubigung der Unterschrift:

.....
podpis dôchodcu / Unterschrift des Rentners

.....
dátum overenia / beglaubigt am